

Entwurf vom 15. Mai 2023 (Vernehmlassungsvorlage)
Verordnung über die Pflegeheime Herosé und Golatti
(PflegeheimeV)

Änderung vom [Datum]

Von diesem Geschäft tangierte Erlasse (SRS Nummern)

Neu: –
Geändert: **8.8-1**
Aufgehoben: –

Der Stadtrat Aarau

beschliesst:

I.

Der Erlass SRS 8.8-1 (Verordnung über die Pflegeheime Herosé und Golatti (PflegeheimeV) vom 16. März 2015) (Stand 1. Januar 2023) wird wie folgt geändert:

Ingress (geändert)

Der Stadtrat,

gestützt auf § 32 Abs. 1 der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Aarau vom 23. Juni 1980¹⁾, sowie auf §§ 7 Abs. 4, 12 Abs. 3 und 17 Abs. 1 des Reglements über die Taxen in den Pflegeheimen Herosé und Golatti (Taxreglement Pflegeheime) vom 11. Mai 2015²⁾,

beschliesst:

¹⁾ SRS [1.1-1](#)

²⁾ SRS [8.8-2](#)

[Fundst. od. Gesch.-Nr.]

§ 1 Abs. 1 (geändert)

¹ Die Pflegeheime der Stadt Aarau, Herosé und Golatti, bieten Einzelpersonen und Paaren insbesondere im AHV-Alter einen Wohnort mit betreuender und / oder pflegerischer Hilfeleistung.

§ 2 Abs. 1 (geändert), Abs. 2 (geändert)

¹ Die Leitungen der beiden Pflegeheime unterstehen der Leitung Abteilung Pflegeheime.

² Für die Leitung und den Betrieb der Pflegeheime ist die Leitung Pflegeheim Golatti und die Leitung Pflegeheim Herosé verantwortlich. Sie sorgen für die umfassende Betreuung und Pflege der Bewohnerinnen und Bewohner im Rahmen ihrer Kompetenzen.

§ 2a (neu)

Einsicht BESA-System

¹ Das BESA-System und die persönliche Einstufung können bei der Leitung Abteilung Pflegeheime eingesehen werden.

§ 3 Abs. 1 (geändert), Abs. 2 (geändert)

¹ Interessierte Personen können sich bei der Leitung Abteilung Pflegeheime, der Leitung Pflegeheim Golatti oder der Leitung Pflegeheim Herosé anmelden.

² Die Leitung Abteilung Pflegeheime führt für beide Pflegeheime eine Liste der angemeldeten Personen.

§ 4 Abs. 2 (geändert), Abs. 4 (geändert)

² Aufgenommen werden Einzelpersonen und Paare insbesondere im AHV-Alter, die betreuende oder pflegerische Hilfeleistung benötigen.

⁴ Über Aufnahmen ausserhalb der Anmeldeliste entscheidet die Leitung Abteilung Pflegeheime nach Rücksprache mit der jeweiligen Leitung Pflegeheim und dem für die Abteilung Pflegeheime zuständigen Mitglied des Stadtrats.

§ 4a (neu)

Annulation

[Fundst. od. Gesch.-Nr.]

¹ Annullationen gemäss § 7 Abs. 4 Taxreglement Pflegeheime können bei der Leitung Abteilung Pflegeheime eingereicht werden.

§ 5 Abs. 2 (neu)

² Die Leitung Abteilung Pflegeheime ist für die Information gemäss § 17 Abs. 1 Taxreglement Pflegeheime betreffend der Taxen und Kosten zuständig.

§ 6 Abs. 1 (geändert)

¹ Für das gegenseitige Zusammenleben erlässt die Leitung Abteilung Pflegeheime Regeln über die Rechte und Pflichten der Bewohnerinnen und Bewohner.

§ 7 Abs. 2 (geändert), **Abs. 4** (geändert)

² Die Kündigung hat schriftlich an die Leitung Abteilung Pflegeheime zu erfolgen.

⁴ Bei Todesfall gelten die besonderen Bestimmungen des Taxreglements Pflegeheime sowie der Taxordnungen des Stadtrats.

§ 8 Abs. 1 (geändert), **Abs. 2** (geändert), **Abs. 3** (geändert)

¹ Bei Auftreten von Problemen zwischen Bewohnerinnen und Bewohnern oder mit dem Personal haben sich die Betroffenen direkt an die Leitung Pflegeheim Golatti oder Leitung Pflegeheim Herosé zu wenden.

² Für die Behandlung von Beschwerden gegen das Pflegeheim oder die Leitung Pflegeheim Golatti oder Leitung Pflegeheim Herosé ist die Leitung Abteilung Pflegeheime zuständig.

³ Erklären Betroffene, dass sie mit dem schriftlich begründeten Entscheid der Leitung Abteilung Pflegeheime nicht einverstanden sind, entscheidet der Stadtrat selber. Die Erklärung ist innert 10 Tagen nach Zustellung des Entscheids schriftlich beim Stadtrat einzureichen.

Anhänge

Anhang 1: Taxordnung zu den Hotel- und Betreuungstaxen sowie den Sonderleistungen im Pflegeheim Herosé (geändert)

Anhang 2: Taxordnung zu den Hotel- und Betreuungstaxen sowie den Sonderleistungen im Pflegeheim Golatti (geändert)

[Fundst. od. Gesch.-Nr.]

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Die Änderungen unter Ziff. I treten am 1. Januar 2024 in Kraft.

Aarau, xx.xx.202x

Im Namen des Stadtrats

Der Stadtpräsident
Dr. Hanspeter Hilfiker

Der Stadtschreiber
Dr. Fabian Humbel



Anhang 1 zum Reglement über die Pflegeheime Herosé und Golatti: Taxordnung zu den Hotel- und Betreuungstaxen sowie den Sonderleistungen im Pflegeheim Herosé¹ (Stand 1. Januar 202x)

A. Hoteltaxe pro Tag

Einzelzimmer ohne Dusche	CHF 118.00
Einzelzimmer mit Dusche	CHF 123.00
Studio ohne Dusche (2 Zimmer) belegt mit 1 Person	CHF 206.50
Studio ohne Dusche (2 Zimmer) belegt mit 2 Personen	CHF 236.00

B. Pflege- und Betreuungstaxe pro Pflegestufe und Tag

BESA Stufe	Total Kosten pro Stufe	Betreuungs-Taxe	Pflegekosten nach KVG gesamt	Pflegekosten KVG Krankenkasse	Pflegekosten KVG Bewohnerin bzw. Bewohner ²	Pflegekosten KVG Öffentliche Hand	Total Bewohnerin bzw. Bewohner ³
0	36.00	36.00	0.00	0.00	0.00	0.00	36.00
1-a	69.70	58.00	11.70	9.60	2.10	0.00	60.10
2-b	93.10	58.00	35.10	19.20	15.90	0.00	73.90
3-c	116.50	58.00	58.50	28.80	23.00	6.70	81.00
4-d	139.90	58.00	81.90	38.40	23.00	20.50	81.00
5-e	163.30	58.00	105.30	48.00	23.00	34.30	81.00
6-f	186.70	58.00	128.70	57.60	23.00	48.10	81.00
7-g	210.10	58.00	152.10	67.20	23.00	61.90	81.00
8-h	233.50	58.00	175.50	76.80	23.00	75.70	81.00
9-i	256.90	58.00	198.90	86.40	23.00	89.50	81.00
10-j	280.30	58.00	222.30	96.00	23.00	103.30	81.00
11-k	303.70	58.00	245.70	105.60	23.00	117.10	81.00
12-l-a	327.10	58.00	269.10	115.20	23.00	130.90	81.00
12-lb(121)	350.50	58.00	292.50	115.20	23.00	154.30	81.00
12-lb(122)	373.90	58.00	315.90	115.20	23.00	177.70	81.00
12-lb(123)	397.30	58.00	339.30	115.20	23.00	201.10	81.00
12-lb(124)	420.70	58.00	362.70	115.20	23.00	224.50	81.00

¹ Die Hotel- und die Betreuungstaxen für das Betriebsjahr 2023 richten sich nach den Festlegungen des Stadtrats per 1. Januar 2023

² Die Pflegekosten nach KVG werden vom Regierungsrat des Kantons Aargau festgelegt.

³ Total der Kosten für Betreuung und Pflege, welche von der/dem Bewohner/-in zu bezahlen ist.



C. Sonderleistungen und weitere Kosten

- Weiterleiten privater Post an Externe und Angehörige pro Sendung	CHF	5.--
- Coiffeur und Fusspflege im hauseigenen Salon	gemäss Preisliste	
- Hauswirtschaftliche Zusatzleistungen (z.B. Mehrwäsche, Näharbeiten etc.)	gemäss Preisliste Hauswirtschaft	
- Hygiene- und Toilettenartikel	gemäss Preisliste	
- Miete Telefonapparat	pro Monat	CHF 13.--
- Anschlussgebühr Telefon	pro Monat	CHF 20.--
- Radio/TV-Anschlussgebühren	pro Monat	CHF 33.95
- Miete Trittmatte	pro Tag	CHF 2.--
- Miete Handruftaster	pro Monat	CHF 15.--
- Miete Spezialhilfsmittel individuell gemäss Anschaffungspreis	pro Monat	
- Miete MiGel-Produkte (medizinisch)	gemäss MiGel-Vergütung	
- Serviceleistungen des technischen Dienstes	pro Stunde	CHF 82.--
- zusätzlich allfälliges Material	nach Verbrauch	
- Entsorgung von Mobiliar, Fernseher etc.	pro Stunde	CHF 82.--
- Zimmerräumung/Umzüge	pro Stunde	CHF 82.--
- zusätzlich allfällige Entsorgungsgebühren	nach Aufwand	
- Zimmerservice aus Komfortgründen	pro Mahlzeit	CHF 5.--
- Begleitung bei Arztbesuchen, Einkäufe etc.	pro Stunde	CHF 82.--
- Todesfall (im Hause, mit Einkleidung) nach Aufwand	pro Stunde	CHF 82.--
- Notfalltelefonate/Krisen- und Sterbebegleitung	pro Stunde	CHF 82.--
- zusätzliche Getränke, Kioskartikel etc.	gemäss Preisliste Cafeteria	
- Verpflegung von Gästen	gemäss Preisliste Angebotskarte	
- Weitere Dienstleistungen nach Anfrage	pro Stunde	CHF 82.--



Anhang 2 zum Reglement über die Pflegeheime Herosé und Golatti: Taxordnung zu den Hotel- und Betreuungstaxen sowie den Sonderleistungen im Pflegeheim Golatti¹ (Stand 1. Januar 202~~x~~)

A. Hoteltaxe pro Tag

Einzelzimmer mit Dusche

CHF 143.00

B. Pflege- und Betreuungstaxe pro Pflegestufe und Tag

BESA Stufe	Total Kosten pro Stufe	Betreuungs-Taxe	Pflegekosten nach KVG gesamt	Pflegekosten KVG Krankenkasse	Pflegekosten KVG Bewohnerin bzw. Bewohner ²	Pflegekosten KVG Öffentliche Hand	Total Bewohnerin bzw. Bewohner ³
0	36.00	36.00	0.00	0.00	0.00	0.00	36.00
1-a	69.70	58.00	11.70	9.60	2.10	0.00	60.10
2-b	93.10	58.00	35.10	19.20	15.90	0.00	73.90
3-c	116.50	58.00	58.50	28.80	23.00	6.70	81.00
4-d	139.90	58.00	81.90	38.40	23.00	20.50	81.00
5-e	163.30	58.00	105.30	48.00	23.00	34.30	81.00
6-f	186.70	58.00	128.70	57.60	23.00	48.10	81.00
7-g	210.10	58.00	152.10	67.20	23.00	61.90	81.00
8-h	233.50	58.00	175.50	76.80	23.00	75.70	81.00
9-i	256.90	58.00	198.90	86.40	23.00	89.50	81.00
10-j	280.30	58.00	222.30	96.00	23.00	103.30	81.00
11-k	303.70	58.00	245.70	105.60	23.00	117.10	81.00
12-l-a	327.10	58.00	269.10	115.20	23.00	130.90	81.00
12-lb(121)	350.50	58.00	292.50	115.20	23.00	154.30	81.00
12-lb(122)	373.90	58.00	315.90	115.20	23.00	177.70	81.00
12-lb(123)	397.30	58.00	339.30	115.20	23.00	201.10	81.00
12-lb(124)	420.70	58.00	362.70	115.20	23.00	224.50	81.00

¹ Die Hotel- und die Betreuungstaxen für das Betriebsjahr 2023 richten sich nach den Festlegungen des Stadtrats per 1. Januar 2023

² Die Pflegekosten nach KVG werden vom Regierungsrat des Kantons Aargau festgelegt.

³ Total der Kosten für Betreuung und Pflege, welche von der/dem Bewohner/-in zu bezahlen ist.



C. Sonderleistungen und weitere Kosten

- Weiterleiten privater Post an Externe und Angehörige pro Sendung	CHF	5.--
- Coiffeur und Fusspflege im hauseigenen Salon	gemäss Preisliste	
- Hauswirtschaftliche Zusatzleistungen (z.B. Mehrwäsche, Näharbeiten etc.)	gemäss Preisliste Hauswirtschaft	
- Hygiene- und Toilettenartikel	gemäss Preisliste	
- Miete Telefonapparat	pro Monat CHF	13.--
- Radio/TV-Anschlussgebühren	pro Monat CHF	33.95
- Miete Trittmatte	pro Tag CHF	2.--
- Miete Handruftaster	pro Monat CHF	15.--
- Miete Spezialhilfsmittel individuell gemäss Anschaffungspreis	pro Monat	
- Miete MiGel-Produkte (medizinisch)	gemäss MiGel-Vergütung	
- Serviceleistungen des technischen Dienstes	pro Stunde CHF	82.--
- zusätzlich allfälliges Material	nach Verbrauch	
- Entsorgung von Mobiliar, Fernseher etc.	pro Stunde CHF	82.--
- Zimmerräumung/Umzüge	pro Stunde CHF	82.--
- zusätzlich allfällige Entsorgungsgebühren	nach Aufwand	
- Zimmerservice aus Komfortgründen	pro Mahlzeit CHF	5.--
- Begleitung bei Arztbesuchen, Einkäufe etc.	pro Stunde CHF	82.--
- Todesfall (im Hause, mit Einkleidung) nach Aufw.	pro Stunde CHF	82.--
- Notfalltelefonate/Krisen- und Sterbebegleitung	pro Stunde CHF	82.--
- zusätzliche Getränke, Kioskartikel etc.	gemäss Preisliste Cafeteria	
- Verpflegung von Gästen	gemäss Preisliste Angebotskarte	
- Weitere Dienstleistungen nach Anfrage	pro Stunde CHF	82.--